

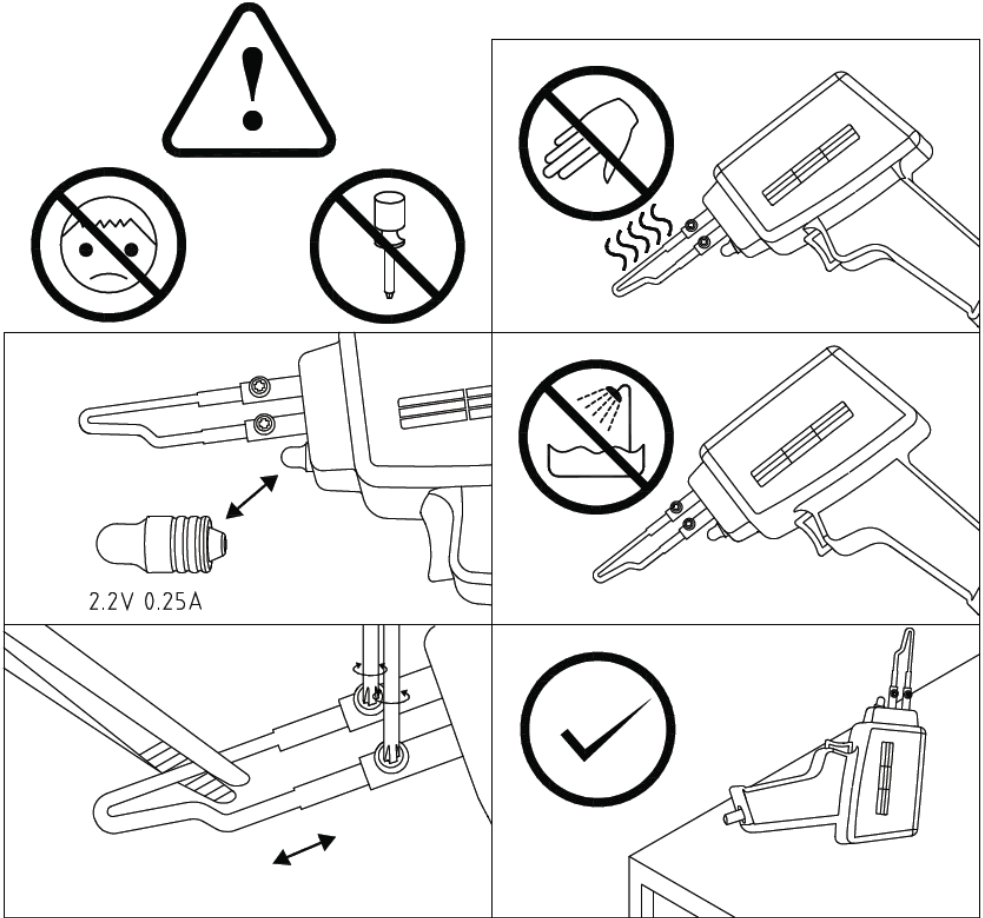


Notice d'instructions
Instructions manual
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Guía de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

848C.100

- PISTOLET A SOUDER - INSTANTANÉ
- INSTANT HEAT - SOLDERING GUN
- LÖTPISTOLE - SOFORTANHEIZZEIT
- SOLDEERPISTOOL - VOOR SNEL GEBRUIK
- PISTOLA DE SOLDAR - INSTANTÁNEA
- SALDATORE - Istantaneo
- PISTOLA DE SOLDAR - INSTANTÂNEA







**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
CONSERVER CES INSTRUCTIONS A PORTEE DE MAIN**

FR

Consignes de sécurité importantes

1. **AVERTISSEMENT** : L'outil atteint une température élevée ! Risque de brûlures. Ne pas toucher la panne chaude ou les pièces métalliques chaudes pendant l'utilisation.
2. Tenir hors de portée des enfants. Ceci n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.
3. Une utilisation inappropriée peut causer des brûlures, une électrocution et des blessures corporelles.
4. Ne pas plonger l'outil dans l'eau ou tout autre liquide : danger d'électrocution !
5. Toujours utiliser l'outil sur une table résistante à la chaleur et dégagée.
6. A la fin de l'utilisation et avant de le ranger, laisser l'outil refroidir à l'air libre.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un technicien de maintenance du fabricant ou par toute autre personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
8. Cet outil peut être utilisé par des personnes et des enfants de plus de 8 ans souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, manquant d'expérience, de connaissances ou de savoir-faire, à condition que ces personnes soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'outil et qu'elles en connaissent les dangers.
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil. Le nettoyage et l'entretien de l'outil ne doivent pas être réalisés par un enfant sans surveillance.
10. Réservé à un usage domestique. N'utiliser l'outil que pour son usage prévu.

Instructions d'utilisation

1. Vérifier que la tension fournie par le secteur correspond à celle de l'outil.
2. Vérifier que la panne est fixée et que les vis sont serrées.
3. Brancher l'outil à une prise secteur.
4. Les surfaces des points de soudure doivent être propres.
5. Etamer la panne en recouvrant la panne chaude de soudure à noyau de résine.
6. Utiliser le pistolet à souder pour chauffer les points de soudure, mais pas pour souder.
7. N'appliquer que la quantité de soudure nécessaire sur les parties chauffées.
8. Laisser la jointure refroidir à l'air libre.
9. Nettoyer la panne avec une éponge humide pendant qu'elle est encore chaude.
10. Après utilisation, débrancher l'outil et laisser la panne refroidir à l'air libre, hors de portée des enfants.
11. Pour prolonger la durée de vie du fer à souder et de la panne, il est recommandé de ne pas appuyer sur le bouton de marche pendant plus de 12 secondes et d'attendre au moins 48 secondes avant d'appuyer de nouveau sur le bouton de marche : chauffer uniquement pour souder.

Pièces de rechange

Grande puissance – Kit de 2 pannes : 848.100P5



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

EN

Important Safety Precautions

1. **CAUTION:** The tool reaches high temperature! May cause burn.
2. Keep out of reach of children. This is not a toy and not intended for use by children.
3. Misuse may cause burns, electric shock and injuries.
4. Do not immerse tool in water or other liquid! Danger of electric shock!
5. Always use the tool on a heatproof and uncluttered table.
6. After finished using the tool, let the tool cool naturally before storing away.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved.
9. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. For domestic use only. Use only for the intended purposes.

Operating Instructions

1. Check that the voltage on the soldering tool is same as source of current.
2. Make sure the tip is in fixed position and screw is tightened.
3. Connect soldering tool to mains current.
4. Surfaces of the connection points must be clean.
5. "Tin" the tip by covering the heated tip with rosin core solder.
6. Use the soldering tool to heat the connection points, not the solder.
7. Apply only enough solder to the heated parts.
8. Allow the joint to cool undisturbed.
9. Clean the tip with a wet sponge while the tip is still heated.
10. After use, unplug the tool and let the tool cool down naturally on the stand, out of reach of children.
11. To prolong the life of the soldering gun and tip, it is recommended that you limit the switch-on position to a maximum of 12 seconds, and allow a break for minimum 48 seconds before the next "on" position, i.e. only heat when actually soldering.

Spare part

High Power - Set of 2 soldering tips : 848.100P5



VOR DER BENUTZUNG ALLE ANWEISUNGEN LESEN DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

DE

Wichtige Sicherheitsvorschriften

1. **VORISCHT:** Das Werkzeug erreicht eine hohe Temperatur! Kann Verbrennungen verursachen. Die heiße Lötspitze oder heiße Metallteile während der Benutzung nicht berühren.
2. Von Kindern fernhalten. Dies ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder .
3. Eine Fehlbenutzung kann Verbrennungen, Elektroschock und Verletzungen verursachen.
4. Das Werkzeug nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen! Elektroschockgefahr!
5. Das Werkzeug immer auf einem hitzebeständigen und aufgeräumten Tisch verwenden.
6. Nach dem Beenden der Werkzeugbenutzung das Werkzeug vor dem Verstauen außerhalb natürlich abkühlen lassen.
7. Wenn das Stromkabel defekt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
8. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingeführt wurden und sich der möglichen Gefahren bewusst sind.
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht ohne Beaufsichtigung von Kindern durchgeführt werden.
10. Nur für den Heimgebrauch. Nur für die vorgesehenen Zwecke benutzen.

Bedienungsanweisungen

1. Prüfen, ob die auf dem Werkzeug angegebene Spannung mit der Stromquelle übereinstimmt.
2. Sicherstellen, dass die Lötspitze in der festen Position und die Schraube angezogen ist.
3. Das Werkzeug an das Stromnetz anschließen.
4. Die Oberflächen der Verbindungspunkte müssen sauber sein.
5. Die Lötspitze "verzinnen", indem die heiße Spitze mit Lötendraht mit Kolophoniumseele bedeckt wird.
6. Mit dem Lötpistole die Verbindungspunkte aufheizen, nicht das Lötzinn.
7. Nur soviel Lötzinn wie nötig auf die aufgeheizten Teile auftragen.
8. Die Verbindung ungestört abkühlen lassen.
9. Die Lötspitze mit einem feuchten Schwamm reinigen, während sie noch heiß ist.
10. Nach der Benutzung das Stromkabel des Werkzeugs abziehen und das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern natürlich auf dem Ständer abkühlen lassen.
11. Für eine längere Lebensdauer des LötKolbens und der Lötspitze wird es empfohlen, dass Sie die eingeschaltete Stellung auf maximal 12 Sekunden beschränken und eine Pause von mindestens 48 Sekunden vor der nächsten „Ein“-Stellung einhalten d.h. nur aufheizen, wenn Sie tatsächlich löten.

Ersatzteil

High Power - Satz mit 2 Lötspitzen: 848.100P5



ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK LEZEN DE INSTRUCTIES BINNEN HANDBEREIK BEWAREN

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. **WAARSCHUWING:** Het gereedschap wordt zeer heet! Gevaar voor brandwonden. Raak de hete soldeerstift of de hete metalen onderdelen niet aan tijdens het gebruik.
2. Buiten bereik van kinderen houden. Dit is geen speelgoed en mag niet gebruikt worden door kinderen.
3. Een onjuist gebruik kan brandwonden, elektrocutie en lichamelijk letsel veroorzaken.
4. Dompel het gereedschap niet onder in water of een andere vloeistof: risico van elektrocutie!
5. Gebruik het gereedschap altijd op een hittebestendige, opgeruimde tafel.
6. Laat na het gebruik en alvorens het gereedschap op te bergen, dit afkoelen in de open lucht.
7. Indien de voedingskabel beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienstverlener of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om elk gevaar te vermijden.
8. Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteit, of personen met een gebrekkige ervaring en kennis wanneer zij onder toezicht zijn gesteld of instructies hebben ontvangen met betrekking tot een veilig gebruik van het toestel en de geïmpliceerde gevaren hebben begrepen.
9. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Schoonmaken en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
10. Uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het gereedschap uitsluitend gebruiken voor de toepassing waarvoor het bedoeld is.

Gebruiksaanwijzingen

1. Controleer of de door het spanningsnet geleverde spanning overeenkomt met die van het gereedschap.
2. Controleer of de soldeerstift vast zit en of de schroeven goed aangedraaid zijn.
3. Steek de stekker van het gereedschap in een stopcontact.
4. Het oppervlak van de soldeerpunten moet schoon zijn.
5. Vertin de soldeerstift door deze wanneer hij warm is te bedekken met harskern soldeer.
6. Gebruik de soldeerpistool voor het verwarmen van de soldeerpunten, maar niet om te solderen.
7. Breng uitsluitend de benodigde hoeveelheid soldeer aan op de verhitte delen.
8. Laat de las in de open lucht afkoelen.
9. Maak de soldeerstift schoon met een vochtige spons wanneer deze nog warm is.
10. Trek na gebruik de stekker van het gereedschap uit het stopcontact en laat het op een natuurlijke wijze afkoelen op de standplaats, uit het bereik van kinderen.
11. Om de levensduur van de soldeerbout en de punt te verlengen, wordt aanbevolen de bout maximaal 12 seconden ingeschakeld te houden, en een pauze in acht te nemen van 48 seconden alvorens de bout opnieuw «AAN» te zetten, d.w.z. alleen verhitten wanneer u feitelijk soldeert.

Reserveonderdelen

Groot vermogen – Set met 2 soldeerpennen: 848.100P5



**LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO
CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES AL ALCANCE DE LA MANO**

ES

Consignas de seguridad importantes

1. **ADVERTENCIA:** ¡La herramienta alcanza una temperatura elevada! Riesgo de quemaduras. No tocar las puntas calientes o las piezas metálicas calientes durante el uso.
2. Mantener alejado del alcance de los niños. La herramienta no es un juguete y no se debe utilizar por niños.
3. Un uso incorrecto puede causar quemaduras, electrocución y heridas corporales.
4. No sumergir la herramienta en el agua o en cualquier otro líquido: riesgo de electrocución!
5. Utilizar siempre sobre una mesa resistente al calor y libre de objetos.
6. Al terminar el uso y antes de guardar la herramienta, dejarla enfriar al aire libre.
7. Si el cable de red está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su concesionario o personas con capacitación similar, con el fin de evitar cualquier riesgo.
8. Los niños a partir de 8 años de edad, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no cuenten con la experiencia y conocimientos adecuados, pueden utilizar este aparato si están bajo supervisión o si han recibido las instrucciones necesarias sobre el uso del aparato en condiciones de seguridad, y si han comprendido los riesgos que supone.
9. Los niños no deben jugar con este aparato. Niños sin la debida supervisión no deben limpiar ni llevar a cabo tareas de mantenimiento del usuario.
10. Reservado a un uso doméstico. Utilizar la herramienta únicamente para el uso previsto.

Instrucciones de utilización

1. Verificar que la tensión suministrada por la red eléctrica corresponde a la del pistola de soldar.
2. Verificar que la punta está fijada y que los tornillos están bien apretados.
3. Conectar el soldador a una toma de red eléctrica.
4. Las superficies de las puntas de soldadura deben estar limpias.
5. Estañar la punta recubriendo en caliente de soldadura con núcleo de resina.
6. Utilizar el pistoma de soldar para calentar las puntas de soldadura, pero no para soldar.
7. Aplicar únicamente la cantidad de soldadura necesaria en las partes calientes.
8. Dejar que la junta enfríe al aire libre.
9. Limpiar la punta con una esponja húmeda mientras esté aún caliente.
10. Tras su uso, desenchufe el aparato y deje que se enfríe de manera natural colocado en su soporte, fuera del alcance de los niños.
11. Para prologar la vida útil del soldador y de su punta, es recomendable limitar que esté encendido a un máximo de 12 segundos, interrumpiendo seguidamente su uso durante 48 segundos por lo menos, antes de volverlo a conectar a su posición de encendido. O sea, caliéntelo solamente cuando esté soldando.

Piezas de recambio

Gran potencia – Kit de 2 puntas: 848.100P5



LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Importanti Precauzioni di Sicurezza

1. **CAUTION:** l'utensile raggiunge alte temperature! Può ustionare. Non toccare la punta e altre parti metalliche roventi durante l'utilizzo.
2. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da parte di bambini.
3. L'uso improprio dell'utensile può provocare ustioni, scosse elettriche e ferite.
4. Non immergere l'utensile nell'acqua o in altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
5. Utilizzare sempre l'utensile su un piano di lavoro termoresistente e ordinato.
6. Dopo l'utilizzo, lasciare raffreddare l'utensile in modo naturale, prima di riporlo.
7. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo di alimentazione è danneggiato dev'essere sostituito dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da persona di simile qualifica.
8. La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età minima di 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanti di esperienza o conoscenza qualora siano supervisionate o siano state loro fornite le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchiatura in maniera sicura e comprendano i rischi coinvolti.
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere svolte da bambini privi di supervisione.
10. Solo per uso domestico. Utilizzare solo per gli scopi previsti.

Istruzioni d'uso

1. Controllare che il voltaggio indicato sull'utensile corrisponda alla fonte di corrente.
2. Assicurarsi che la punta sia ben fissata e che la vite sia avvitata.
3. Collegare il saldatore alla corrente di rete.
4. Le superfici a livello dei punti di connessione devono essere pulite.
5. "Stagnare" la punta ricoprendo la punta riscaldata con una saldatura a colofonia.
6. Utilizzare il saldatore per scaldare i punti di connessione, non la saldatura.
7. Applicare alle parti surriscaldate solo la saldatura necessaria.
8. Lasciare raffreddare la congiuntura.
9. Pulire la punta con una spugna bagnata quando è ancora calda.
10. Dopo l'utilizzo, scollegare lo strumento dall'alimentazione e lasciare raffreddare naturalmente sul supporto, fuori dalla portata dei bambini.
11. Per prolungare la durata di vita della pistola saldatrice e della punta, si consiglia di limitare la durata dell'accensione a un massimo di 12 secondi e di consentire una pausa di minimo 48 secondi prima dell'accensione successiva ossia di utilizzare solo per il periodo effettivo della saldatura.

Parti di ricambio

High Power – Set di 2 punte per il saldatore: 848.100P5



LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PT

Precauções de segurança importantes

1. **CUIDADO:** A ferramenta alcança temperaturas elevadas! Pode causar queimaduras. Não toque na ponta quente ou nas peças de metal quentes durante a utilização.
2. Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças. A ferramenta não é um brinquedo e não pode ser utilizada por crianças.
3. A utilização incorreta pode causar queimaduras, choques elétricos e ferimentos.
4. Não mergulhe a ferramenta em água ou noutro líquido! Perigo de choque elétrico!
5. Utilize sempre a ferramenta numa superfície resistente ao calor e desimpedida.
6. Quando deixar de utilizar a ferramenta, deixe-a arrefecer naturalmente, antes de a guardar.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
8. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
9. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
10. Exclusivamente para utilização doméstica. Utilize apenas para os efeitos a que se destina.

Instruções de funcionamento

1. Verifique se a tensão da pistola corresponde à da fonte de alimentação.
2. Certifique-se de que a ponta está fixa e o parafuso está apertado.
3. Ligue a pistola à tomada de alimentação.
4. As superfícies dos pontos de ligação têm de estar limpas.
5. Revista a ponta aquecida com solda com núcleo de resina.
6. Utilize a pistola de soldar para aquecer os pontos de ligação, não a solda.
7. Aplique apenas a solda suficiente às peças aquecidas.
8. Permita que a união arrefeça sem perturbações.
9. Limpe a ponta ainda quente com uma esponja húmida.
10. Após a utilização, desligue a ferramenta e deixe-a arrefecer naturalmente no suporte, fora do alcance das crianças.
11. Para prolongar a vida da pistola e ponta de soldar, é recomendado que limite a posição de ligada a um máximo de 12 segundos e permita uma pausa de, no mínimo, 48 segundos antes da próxima posição de «ligada», ou seja, aqueça apenas quando estiver a soldar.

Peça sobresselente

High Power - Conjunto de 2 pontas de soldagem: 848.100P5



Instructions de mise au rebut

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans des conteneurs prévus à cet effet.

Contactez les autorités locales pour connaître les points les plus proches de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Disposal

This symbol indicates that the appliance shall not be disposed of with household waste, but in disposal containers provided for that purpose.

Check with your local city council for recycling facilities for electrical and electronic equipment in your area.

Entsorgung

Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern in eigens dafür vorgesehenen Entsorgungscontainern.

Fragen Sie bei Ihrer lokalen Behörde nach, wo sich in Ihrer Region eine Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte befindet.

Instructies voor afvalverwerking

Dit symbool geeft aan dat dit product niet mag worden weggeworpen bij het huisvuil, maar in een speciaal hiervoor bedoelde container gedeponneerd moet worden.

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten om te weten waar het dichtstbijzijnde verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is.

Instrucciones de desecho

Este símbolo indica que este producto no se debe desechar con otros desechos domésticos y que el mismo debe ser depositado en un contenedor previsto para ello.

Contactar con las autoridades locales para conocer los puntos de colecta de desechos de equipamientos eléctricos y electrónicos más cercanos.

Smaltimento

Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma in contenitori di smaltimento appropriati.

Verificare la presenza di impianti di riciclaggio per attrezzature elettriche ed elettroniche nei dintorni.

Eliminação

Este símbolo indica que a ferramenta não deve ser eliminada juntamente com o lixo doméstico, mas em contentores específicos para o efeito.

Consulte as autoridades locais relativamente a instalações de reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico na sua área.





BELGIQUE LUXEMBOURG	Stanley Black&Decker BVBA Divisie Facom Egide Walschaerstraat 16 2800 Mechelen Tel 0032 15 47 39 30 www.facom.be	NETHERLANDS	Stanley Black&Decker Netherlands BV Facom Netherlands Postbus 83 6120 AB Born Nederland Tel 0800 236 236 2 www.facom.nl
DANMARK FINLAND ISLAND NORGE SVERIGE	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
DEUTSCHLAND	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 21114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.com	SUISSE	Stanley Works Europe GmbH In der Luberzen 42 CH - 8902 Urdorf Tel: 00 41 44 755 60 70 Fax: 00 41 44 755 70 67
ESPAÑA	STANLEY BLACK & DECKER IBÉRICA S.L.U Parque de Negocios "Mas Blau" - Edificio Muntadas - C/Berguedá 1, Of. A6 - 08820 - El Prat de Llobregat - Barcelona - M +34 93 479 74 00 F +34 93 479 74 47 facomherramientas@sbdinc.com	ÖSTERREICH	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
PORTUGAL	BLACK & DECKER Limited SARL – Sucursal em Portugal Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz, Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquer- do 2770 - 071 Paço de Arcos - Portugal Tel.: +351 214 667 500 Fax: +351 214 667 580 facomherramientas@sbdinc.com	UNITED KINGDOM EIRE	Stanley Black & Decker UK Limited 3 Europa Court Sheffield Business Park Sheffield, S9 1XE Tél. +44 1142 917266 Fax +44 1142 917131 www.facom.com
ITALIA	SWK UTENSILERIE S.R.L. Sede Operativa : Via Volta 3 21020 MONVALLE (VA) - ITALIA Tel: 0332 790326 Fax: 0332 790307	Česká Rep. Slovakia	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
LATIN AMERICA	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	POLSKA	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o ul. Postepu 21D, 02-676 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701

France et internationale

FACOM S.A.S
6/8 rue Gustave Eiffel -
91420 MORANGIS - France
Tel: 01 64 54 45 45
Fax: 01 69 09 60 93
www.facom.com

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14

NU-848C.100_1016



www.facom.com

